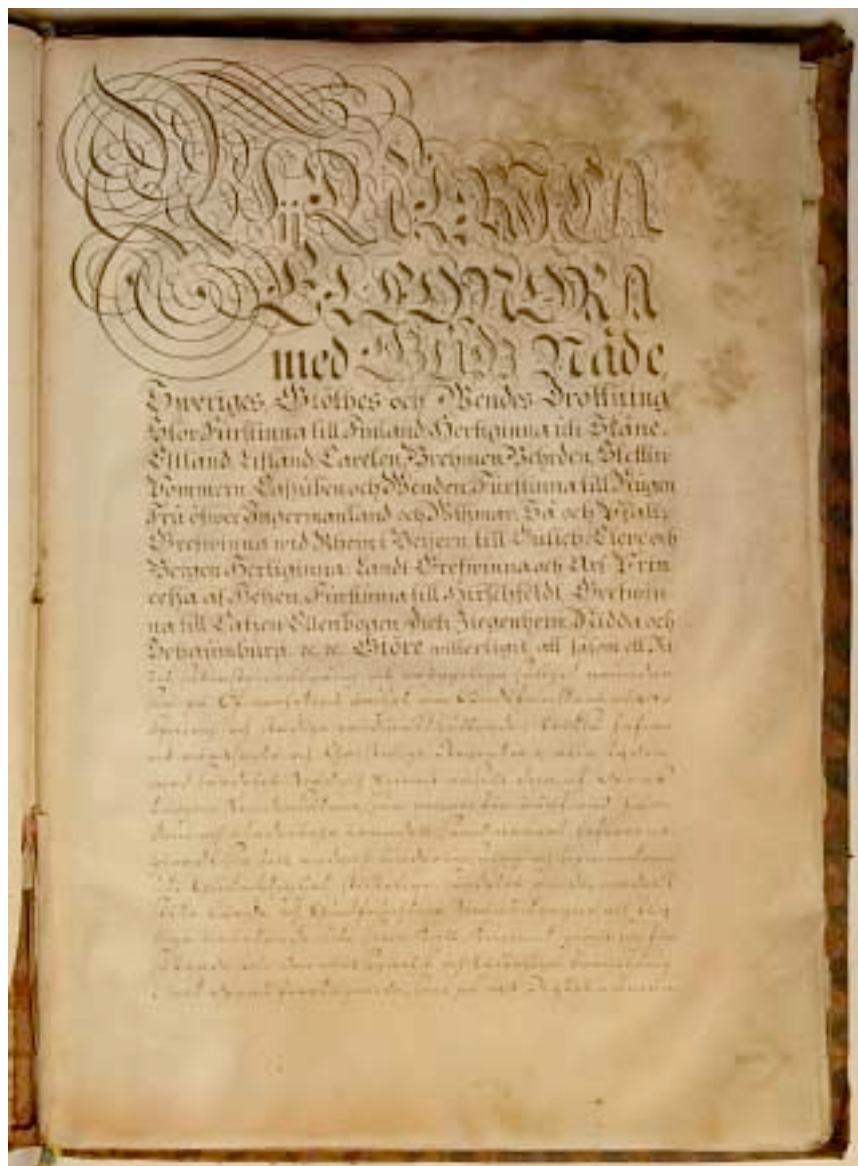


TRANSKRIPTION AV DET SWEDENBORGSKA SKÖLDEBREVET







Wij Ulrika Eleonora

Med Guds Nåde

Sweriges, Giöthes och Wendes Drottning,

StorFurstinna till Finland, Hertiginna uti Skåne,

Estland, Lifland, Karelen, Bremen, Mehrden, Stettin-

Pommern, Kazuben och Wenden, Furstinna till Rügen,

Fru öfwer Ingermanland och Wizmar; Så ock Pfaltz-

Grefwinna wid Rhein i Beijern, till Gülich, Kleve och

Bergen Hertiginna: Landt-Grefwinna och Arf-Prin-

cessa af Hessen, Furstinna till Hirschfeldt, Grefwin-

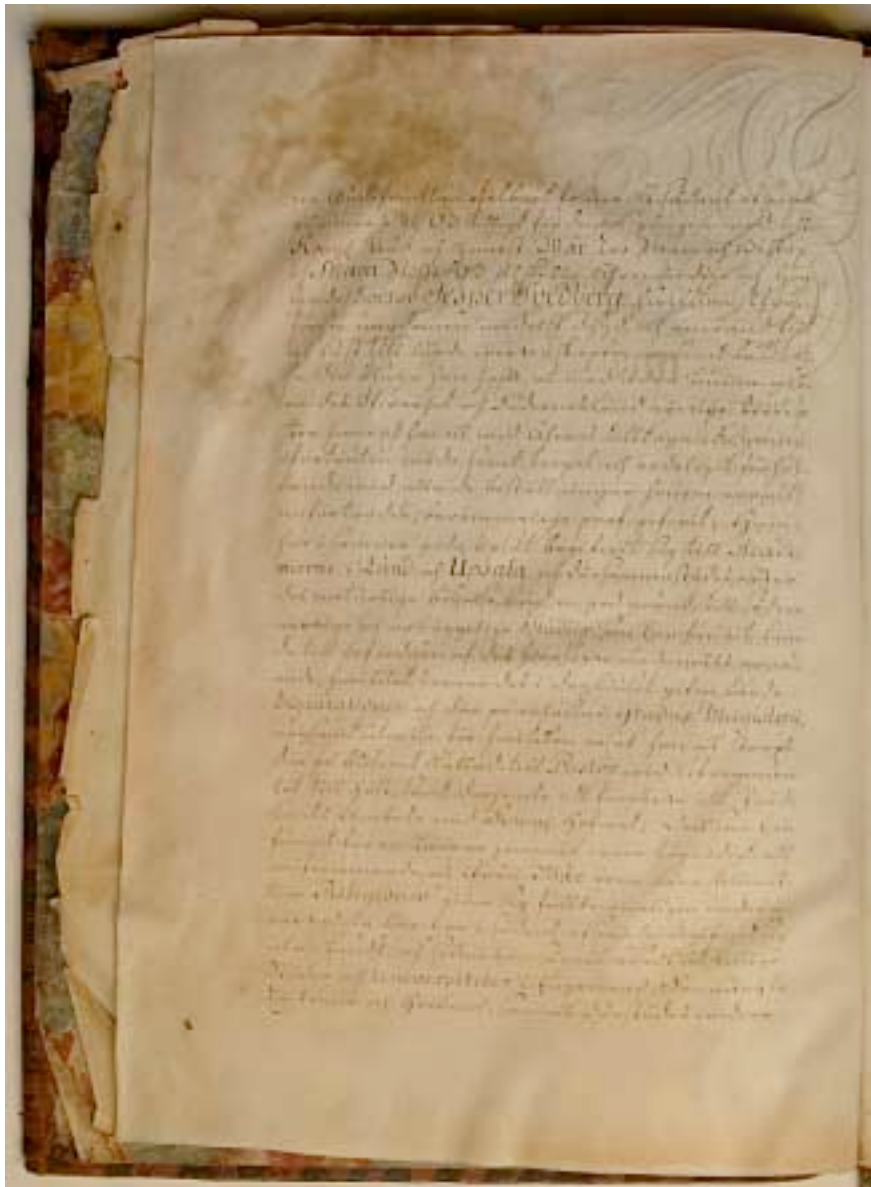
na till Katzen Ellenbogen, Dietz, Siegenheim Nidda och

Schaumburg u.u. Giöre witterligit, att såsom ett Ri-



kes säkraste wälgång och oryggeliga sällhet grundar sig på Öfwerhetens ömhet om Gudsfruktans rätta öfning och stadiga widmakthållande; Altså hafwer ock rättsinta och Christeliga Regenter i alla tijder med särdeles nåd och ynnest unsadt dem, af dennes trogna undersåtar, som genom förwärfwad lärdom och otadelbahr wandell samt ärbart lefwerne giordt sig till andras underiwisning och upmuntran uti Gudaktighet, skickeliga, särdeles som de, medelst slika lärda och Gudfruktiga mäns trogna och fljigtiga arbetande uti sina Kall, kunnat giöra sig försäkrade om den wälsignelse och lyckeliga framgång i alt deras företagande, som på ett Rijkets allmän-



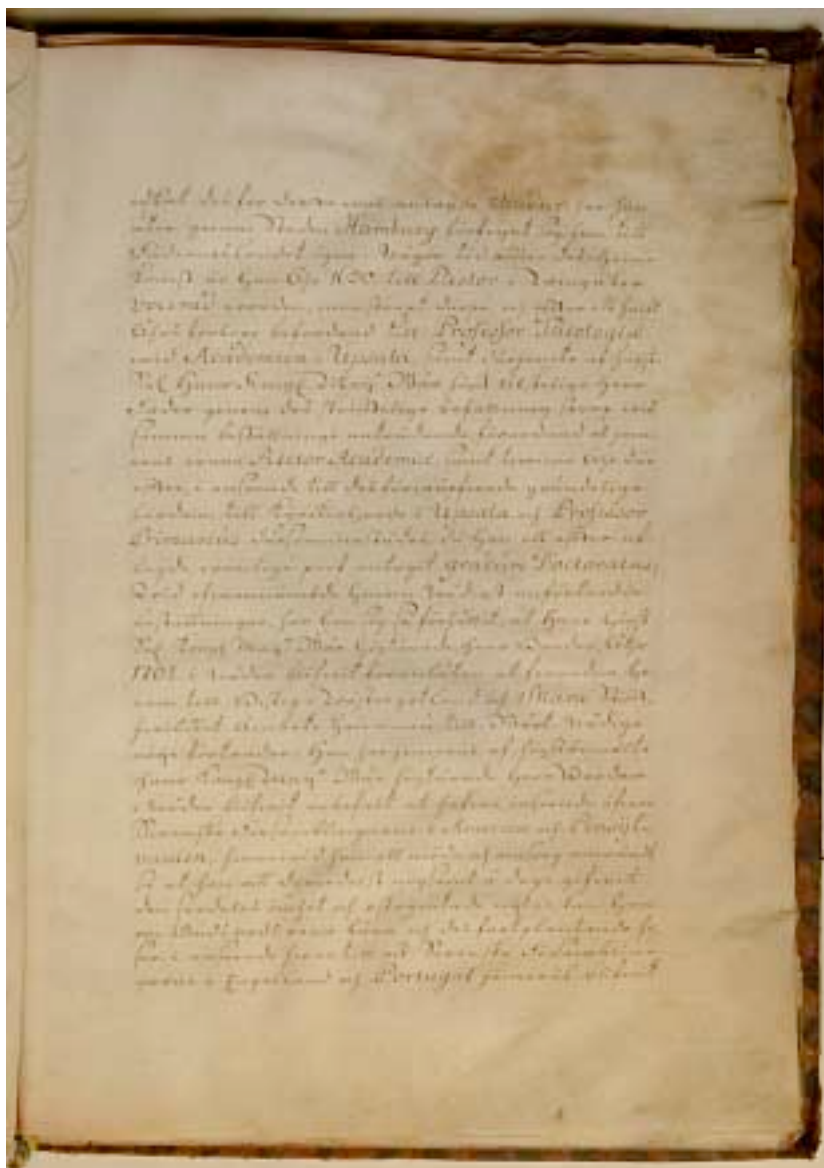


na Gudsfruktan ofelbart föllier: I sådant afseende påminna Wi Oss billigt för denna gången med all Kongl. Nåd och ynnest Wår Tro Man och Biskop i Skara Stift Oss älskelig ährewyrdiga och höglärda Doctor Jesper Svedberg, hwilken ifrån första ungdomen medelst dygd, och omvänd flit och lust till lärda wettenskaper, nogsamst låtit lysa den ifriga han haft, at med tiden kunna göra dess Öfwerhet och Fädernesland nyttiga tjänster, hwar af han ock wid Åhrens tilltagande, genom oförtruten möda, samt troget och andeligt förhål-



lande wid alla de beställningar honom warit
anförtrodda, berömmeliga prof gifwit; Han
har i samma goda upsåt begifwit sig till Academi-
erne i Lund och Upsala, och darsammastädes, efter
dess naturliga böjelse, lagt en god grund till sådana
nyttiga och uppbyggeliga studier, som han funnit län-
da till befordran af dess föresatta ändamåls ernå-
ende, hwilket twenne dess i dags liuset gifna lärda
disputationer och där på erhållna gradus Magisterii,
nogsamt utwisa, för hwilken orsak han ock straxt
där på blifwit kallad till Pastor wid Lifregemen-
tet till häst, samt därjemte att förrätta ett Prädi-
kants ämbete vid Kongl. Hofwet; dock som han
funnit för en Lärare jemväl wara högnödig, att
om fremmande, och ifrån Wår rena lära skilliak-
tiga Religioner giöra sig fullkommeligen under-
rättad, ty har han i sådant afseende begifwit sig
utom lands, och sedan han så wäl besedt åtskilliga
städer och universiteter i Engelland, Frankrijke,
Tyskland och Holland, som ock därstädes vidare



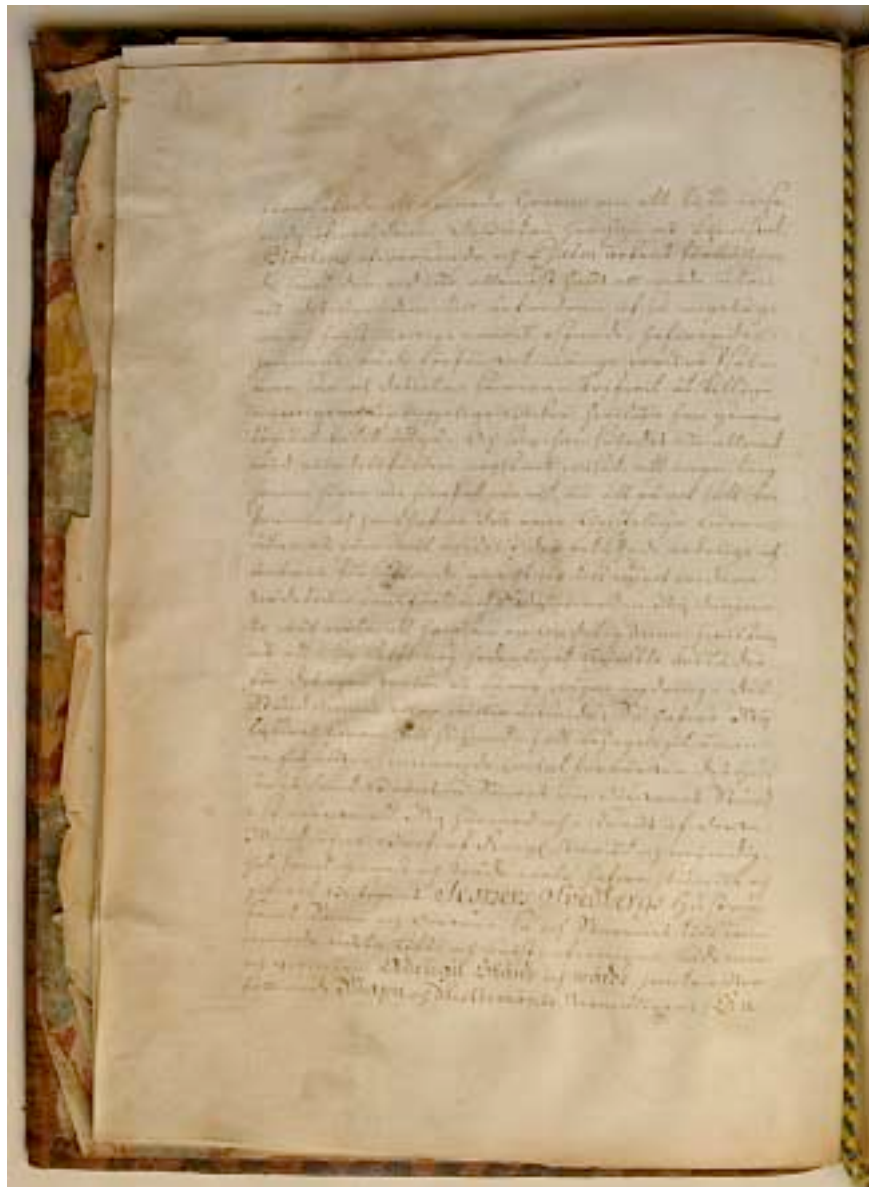


idkat dess för detta wäl anlagda Studier, har han åter genom staden Hamburg förfogat sig hem till Fäderneslandet igen. Någon tid efter dess hemkomst är han Åhr 1690 till Pastor i Wingåker vocerad worden, men snart därpå och efter ett halft Åhrs förlopp befordrad till Professor Theologiae wid Academien i Upsala, samt därjemte af Högst Sal. Hans Kongl. Majj^t, Wår högst älskelige Herr Fader genom dess skrifteliga befallning straxt wid samma beställnings anträdande förordnad att jemwäl wara Rector Academiae, samt twenne Åhr där efter, i anseende till dess förwärfwade grundeliga



lärdom, till kyrkioherde i Upsala och Professor
Primarius darsammastädes, då han ock efter af-
lagda wanliga prof antagit gradum Doctoratus;
Hwid ofwannämnda honom nådigst anförtrodda
beställningar, har han sig så förhållit, at hans högst
Sal. Kongl. Maj^t Wår högtärade herr Broder, Åhr
1702 i nåder blifwit föränlåten at förordna ho-
nom till Biskop i Wästergötland och Skara Stift,
hwilket ämbete han ännu till Wårt nådiga
nöije förträder. Han har jemwäl af högst bemälta
Hans Kongl. Maj^t Wår högtärade herr Broder
i nåder blifwit anbefalt at hafwa inseende öfwer
Swenska församblingarna i America och Pensyl-
vanien, hwar wid han all möda och omsorg användt,
så at han ock dymedelst nogsamt å daga gifwit
den särdeles ömhet och oskrymtade nijtälskan han
om Guds ords rena lära och dess fortplantande hy-
ser, i anseende hwar till ock Swenska församblin-
garna i Engeland och Portugal jämwäl blifwit





försakade att anmoda honom om att hysa in-
 ende öfwer dem. Dessutan har han ock bijwistat
 Bibelens öfwerseende och Psalmbokens förbättran-
 de, samt därwid icke allenast haft all möda, utan
 ock dess ägendom, till befordran af så angeläg-
 na och högstnyttiga wärck, ospurda, hafwandes
 jemwäl både författat många wackra Psal-
 mer, som ock dessutan samman skrifwit åtskilliga
 nyttiga och uppbyggeliga Böcker, hwilka han genom
 trycket låtit utgå. Och som han således icke allenast
 wid alla tillfällen nogsamt wisat, att ingenting
 honom högre om hiartat warit, än att på alt sätt be-



främia och handhafwa den rena Christeliga Läran,
utan ock jämwäl, medelst dess betygade andeliga och
ärbara förhållande, giordt sig till något vidare
nådeteckn wälförtient; Dock emedan Wij därjem-
te wäl weta, att han som en andelig man, hwilken
ock ett i sig sielft nog hederligit ämbete bekläder,
för dess egen person ej länar någon ändring i dess
Stånd kunna eller willia åstunda; Så hafwa Wij
lijkwäl honom till hugnad och ett behageligt åmin-
ne hos efterkommande welat förbättra dess Hu-
strus, samt Barns, så Söners som döttrars Stånd,
i så måtto, at Wij härmed och i kraft af detta
Wårt Egna Bref, af Kongl. Mackt och myndig-
het, samt ynnest och nåda wala hafwa skiänkt och
gifwit biskopens Jespers Svedbergs Hustru
samt Söner och döttrar, så ock Sönernas tillkom-
mande äckta Lifs- och bröstarfvingar, både man-
och qwinkön, Adeligit stånd och wärde, jemte efter-
fölliande Wapn och Skiöldemärcke, nambligen: E:n



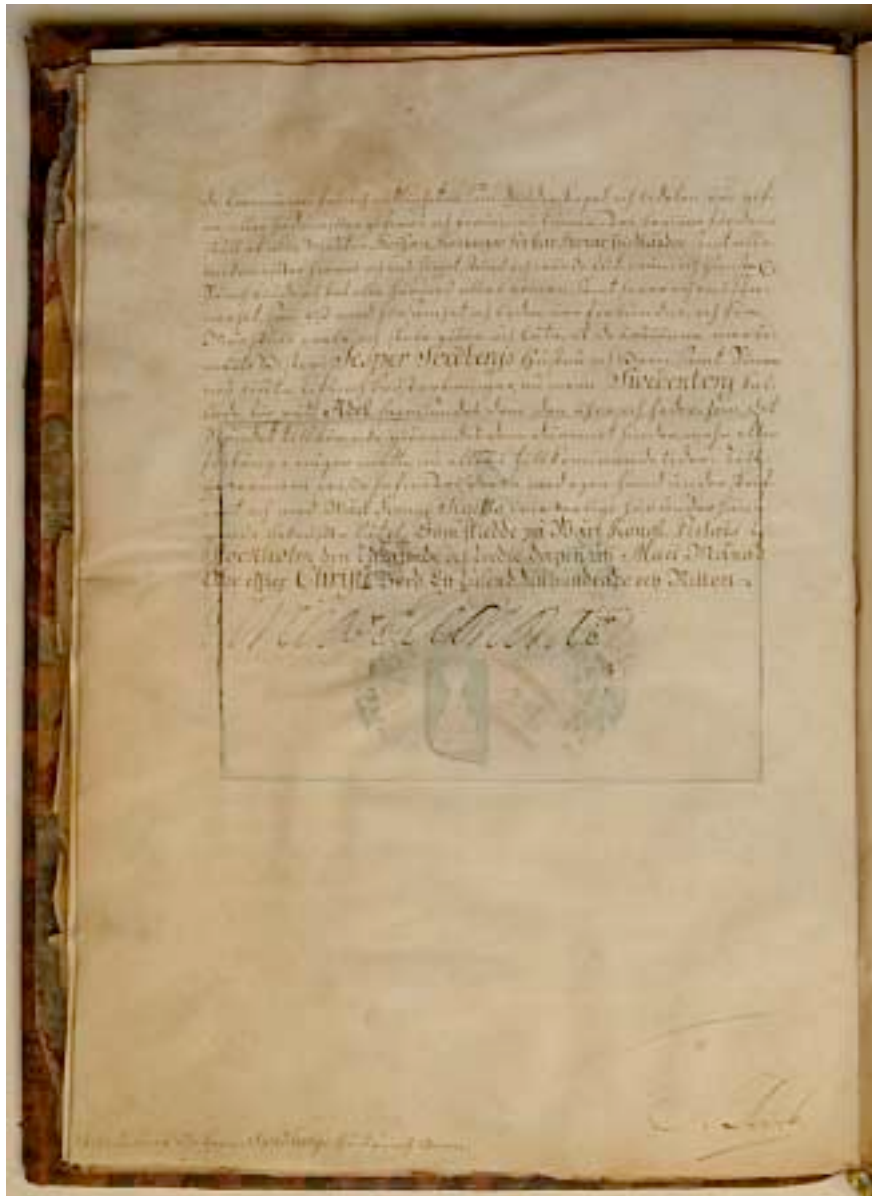


Skiöld i längden fördelt i twenne lika delar, warandes det högre fältet rödt med twenne korswis stälte försilfrade Nycklar uti, emellan twenne barrer af silfwer, det vänstra fältet är af Gull, hwaruti wisar sig ett swartaktigt brinnande Berg, wid wars roth är en bande-wis stäld Pihl af silfwer; Öfwerst i Skiölden är en blå Chef zirat med en gyllende Biskops myssa emillan twenne Stiernor af Silfwer: Ofwan på Skiölden står en öppen Tornerhielm, hwarutur upstiger öfre delen af ett förgylt Leijon, emillan twänne gröna Lagerqwistar, hållandes Leijonet en blå Nyckel med högra ramen; Krantzen och Löfwärcket är af Gull, Silfwer, blått och rödt, aldeles som detta Wapnet här afmålat står. Wi efterlåta jemwäl dem till en åtskillnad ifrån andra adeliga släkter uti Wårt Rike, at kalla och skrifwa sig Sveden-



borg, samt detta namn och förutecknade Skiöldemärcke föra och
bruka i alla adeliga och Ridderliga saker, handlingar och sam-
qwämen: såsom fältslacktningar, skermytzlar, tornerande, ring-
rännande, afmålningar och andra tillfällen, så i skiämt som alf-
war, till deras egen wilja, nytta och behag, och där tillmed niuta alla





de förmåner, fri- och rättigheter, som Ridderskapet och adelen äro gifna, eller hädanefter gifwas och förunnas kunna. Wi begiära förden-
skull af alla Makter, Keijsare, Konungar, Förstar, Herrar, frie Ständer, samt
alla

andra efter hwars och ens höghet, stånd och värde, flit- wän- och gunstligen;
Så ock biuda och befalla härmed alla i gemen, samt hwar och en i syn-
nerhet, som Oss med hörsamhet och lydno äro förbundna, och för
Wår skull wala och skola giöra och låta, at de ärkiänna warbe-
mälte Biskops Jesper Svedbergs hustru och Barn, samt Söner-
nas äkta lifs- och bröstarfvingar, nu warer Swedenborg kal-
lade, för rätt Adel, bewisandes dem den ähra och heder, som det
Ståndet tillhör, icke giörandes dem däremot hinder, mohn eller



förfång i någor måtto, nu eller i tillkommande tider. Till
yttermera wisso hafwa Wi detta med egen hand under skrif-
wit och med Wårt Kongl. Sigills witterliga här under hän-
gande bekräfta låtit. Som skiedde på Wårt Kongl. Palais
i Stockholm den tiugunde och tredie dagen uti Maii Månad,
Åhr efter Christi Börd, Ett Tusend, Siuhundrade och Nitton.
Ulrika Eleonora



